

24/10/2013

DESENA EDICIÓ DE L'ESDEVENIMENT CULTURAL

## El patrimoni festiu del Pirineu, a les Trobades Pirinenques

La SAC parlarà dels Fallaires i de l'artista Sergi Mas, entre d'altres

EL PERIÒDIC  
ESCALDES-ENGORDANY

Les 10es Trobades Culturals Pirinenques, que es duran a terme aquest dissabte 26 d'octubre a Ripoll, tindran com a eix central el patrimoni festiu del Pirineu. La Societat Andorrana de Ciències, que coordina l'esdeveniment, va informar ahir que sobre

temàtica específicament andorrana es presentaran les comunicacions dels Fallaires d'Andorra la Vella, l'artista Sergi Mas, l'antropòloga del Departament de Patrimoni Cultural Isabel de la Parte, el coordinador de tradicions d'Encamp Robert Lizarte, l'arxiver de Canillo Domènec Bascompte, el músic i director de la Coral Rocafort Daniel Areny, l'historiador i exministre Pere Canturri, i l'ambaixador Josep Dallerès, en la seva vessant d'ensenyant a l'antiga escola de Ransol.

Les trobades culturals del Pirineu també acolliran ponències dels altres territoris en els àmbits de les falles i altres actes amb foc,

música, dansa, i tradicions festives diverses. D'altra banda, es presentarà el llibre *La frontera als Pirineu*, on es recullen les comunicacions presentades a les IX Trobades Culturals Pirinenques, celebrades l'any passat a Puigcerdà.

Les trobades estan organitzades per l'Àmbit de Recerques del Berguedà, els Amics de Besalú i el seu Comtat, el Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès, el Centre d'Estudis Ribagorçans, l'Ecomuseu de les Valls d'Àneu, l'Institut



► Participants en una edició anterior.

d'Estudis Aranès, l'Institut d'Estudis Ceretans, l'Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell, Pirineu-Fòrum-Depana, i finalment la coordinació de la Societat Andorrana de Ciències en representació del Principat. ■



IDESENES JORNADES

# El patrimoni festiu al Pirineu, tema de les Trobades culturals

Les falles i el ball de la Marratxa, alguns dels temes que s'hi tractaran

REDACIÓ ANDORRA LA VELLA

Les desenes Trobades culturals pirinenques es dediquen enguany al Patrimoni festiu al Pirineu. La jornada es desenvoluparà aquest dissabte a la biblioteca Lambert Mata de Ripoll. L'activitat és organitzada per diverses entitats culturals i de recerca pirinenques sota la coordinació de la Societat Andorrana de Ciències (SAC).

Entre els ponents andorrans hi intervindran els fallaires Xavier Burgos i Albert Samarra per presentar els Fallaires d'Andorra la Vella, immersos en el procés de preparació de la candidatura per a la Unesco de les falles com a patrimoni de la humanitat. L'escultor, gravador i escriptor Sergi Mas i Balaguer parlarà de *Les danses de festa major enmig del folklore festiu*. Finalment, Robert Lizarte, coordinador de museus i tradicions del Comú d'Encamp, exposarà



Construcció d'una falla.

El carnaval d'Encamp, un símbol d'arrel i d'identitat.

A més dels ponents presencials, també hi col·laboren altres estudiosos del patrimoni festiu andorrà, que enviaran a la SAC el seu text perquè sigui inclòs en la publicació que recollirà les intervencions. És el cas de Domènec Bascompte, historia-

dor i arxiver de la parròquia de Canillo, que ha investigat sobre *La crema del mai, els arlequins i la fira de bestiar, tradicions de Canillo*. L'ambaixador d'Andorra al Consell d'Europa Josep Dallerès exposarà *El ball dels bastos de Ransol*, població on va exercir la docència.

A més a més, el músic i director de la Coral Rocafort, Daniel Areny, presentarà *La Marratxa, ball principal a Sant Julià de Lòria*; l'antropòloga a l'Arxiu d'Etnografia de Patrimoni Cultural, Isabel de la Parte, escriurà sobre *Les festes d'interès cultural d'Andorra, expressions de la seva identitat i creativitat*, i l'historiador i exministre de Cultura Pere Canturri i Montanya aportarà un text sobre *Mossèn Cinto Verdguer i les falles d'Andorra*.

Durant la jornada es presentarà el llibre *La frontera als Pirineus*, que recull les ponències de les novenes Trobades culturals pirinenques. a

28/10/2013

ITRADICIONS

# Bascompte creu que la crema del mai hauria de ser festa d'interès nacional

L'arxiver de Canillo ha participat a les Trobades culturals pirinenques, dedicades al patrimoni festiu

REDACIÓ ANDORRA LA VELLA

L'arxiver del Comú de Canillo, Domènec Bascompte, opina que la tradició confluença de la crema del mai o crema del gine: "hauria de ser inventariada com a festa d'interès nacional". Bascompte ha participat aquest dissabte en les desenes Trobades culturals pirinenques, que enguany s'han dedicat al Patrimoni festiu al Pirineu. L'arxiver ha enviat un resum de la ponència -no hi ha pogut assistir presencialment- i publicarà un article més detallat en el recull de les intervencions, que s'editarà l'any que ve.

En el seu text, Bascompte explica que a Canillo hi ha dues festes d'interès cultural nacional: els arlequins del Carnaval i la Fira del bestiar. Els arlequins són "l'element dinamitzador de les festes de Carnaval a Cani-



La crema del mai, una de les tradicions de Canillo.

lló, els encarregats de fonamentar la gresca i la d'abonar propies d'aquests dies", detalla l'arxiver. Els arlequins destaquen per "la riquesa i els ornaments del seu vestuari". Tradicionalment, a les cases el vestit d'arlequí es feia amb roba blanca i retalls irregulars i geomètrics de colors vius i contrastats. Portaven màscara, barret i elements per fer "el màxim de soroll possible i separar la gent". Als anys 70 es feia una rua nacional amb carrosses de totes les parròquies. Els joves arlequins de Canillo continuen desfilar i manifestant-se per diferents poblacions durant el Carnaval.

Quant a la Fira del bestiar, se celebrava a l'octubre, quan el bestiar havia de les muntanyes. Les famílies venien el bestiar. "La fira era i és un punt de trobada per a la gent de la parrò-

quia i del país en general." L'activitat encara se celebra el tercer diumenge d'octubre i "recorda el pes i la importància que l'activitat ramadera havia tingut".

La crema del mai consisteix a calar foc a un pi el 31 de gener per acomiadar el mes i saber "si l'hivern és fira o és vió". Si el pi no es crema del tot, el fred i l'hivern continuaran. Tradicionalment, els nens i els joves de la parròquia anaven a tallar un pi recollint la palla i li calaven foc amb fardos al mig. La fiada cremada es venia per organitzar un benerat. Bascompte argumenta que per "la seva excepcionalitat i tradició a Andorra", la crema de gener ha de ser d'interès nacional.

Altres tradicions canillesses que són l'escadella i els encants de Sant Antoni i el concurs de gosson d'atrina, entre d'altres. a

PATRIMONI

## Les festes pirinenques, tema de les desenes Trobades culturals

El patrimoni festiu al Pirineu és el tema de les desenes Trobades culturals pirinenques d'enguany, coordinades per la Societat Andorrana de Ciències (SAC). La jornada es desenvoluparà aquest dissabte a la biblioteca de Ripoll. L'activitat és organitzada per diverses entitats culturals i de recerca pirinenques.

Entre els ponents andorrans hi intervindrà l'artista Sergi Mas i Balaguer, que parlarà de *Les danses de festa major enmig del folklore festiu*. Els fallaires Xavier Burgos i Albert Samarra presentaran *Els fallaires d'Andorra la Vella*, immersos en el procés de preparació de la candidatura per a la Unesco de les falles com a patrimoni de la humanitat. Finalment, Robert Lizarte, coordinador de museus i tradicions del Comú d'Encamp, exposarà *El carnaval d'Encamp, un símbol d'arrel i d'identitat*.

A més dels ponents presencials, també hi col·laboren altres estudiosos del patrimoni festiu andorrà, que enviaran a la SAC el seu text perquè sigui inclòs en la



Ball de la Marratxa de Sant Julià de Lòria, un dels temes de les desenes Trobades culturals pirinenques. // T. M.

publicació que recollirà les intervencions. És el cas de Domènec Bascompte, historiador i arxiver de la parròquia de Canillo, que ha investigat sobre *La crema del mai, els arlequins i la fira de bestiar, tradicions de Canillo*. L'ambaixador d'Andorra al Consell d'Europa Josep Dallerès exposarà *El ball dels bastos de Ransol*, població on va exercir la docència.

El músic i director de la Coral Rocafort, Daniel Areny, presen-

tarà *La Marratxa, ball principal a Sant Julià de Lòria*; l'antropòloga a l'Arxiu d'Etnografia de Patrimoni Cultural, Isabel de la Parte, escriurà sobre *Les festes d'interès cultural d'Andorra, expressions de la seva identitat i creativitat*, i l'historiador i exministre de Cultura Pere Canturri i Montanya aportarà un text sobre *Mossèn Cinto Verdaguer i les falles d'Andorra*.

Redacció // Andorra la Vella  
@mes\_andorra

## DBerguedà cat

Dijous, 24 d'octubre de 2013

### Ripoll acull les Trobades Culturals Pirinenques, que comptaran amb tres ponents berguedans

Rosa Serra, Ramon Felipó i Xavier Pedrals pronunciaran conferències sobre 'El patrimoni festiu del Pirineu', aquest dissabte

DBerguedà.cat | Cultura | 24/10/2013 15:34

Ripoll acull la 10a edició de les Trobades Culturals Pirinenques. Es fan aquest dissabte, 26 d'octubre, i hi participaran nombrosos historiadors i experts que pronunciaran una trentena de xerrades relacionades amb 'El patrimoni festiu del Pirineu', que és la temàtica que s'ha escollit per aquesta edició.

Entre els ponents hi haurà tres berguedans: la historiadora Rosa Serra, el bibliògraf Ramon Felipó, i l'arxiver Xavier Pedrals. Participaran en aquesta jornada que es farà a la sala Josep Maria Anglada de la biblioteca Lambert Mata de Ripoll, de 24 de 10 del matí a 24 de 2 del migdia, i de 4 a 7 de la tarda.

La xerrada de la historiadora i presidenta de l'Àmbit de Recerques del Berguedà, Rosa Serra, serà al matí, encetarà la ronda de conferències, cap a les 10, per parlar de Sant Antoni, la Corrida de Puig-rog, Felipó i Pedrals intervindran a la sessió de la tarda. La intervenció del bibliògraf Ramon Felipó se centrarà en 'Queral i la Galia', i el director de l'Arxiu Comarcal del Berguedà, Xavier Pedrals, parlarà de 'La Fira d'Ala de Bagà (Sant Julià de Cerdanyola)'.  
L'objectiu de les Trobades Culturals Pirinenques, que cada any es fan en alguna població pirinenca, és divulgar coneixement i crear reflexió i anàlisi. Una jornada oberta a tothom, amb entrada lliure, que s'espera que tingui bona accepció, com en les edicions passades.

24/10/2013

## Presència de casa a les jornades culturals pirinenques a Ripoll

REDACCIÓ BERGA

■ El Berguedà, la Cerdanya i l'Alt Urgell tindran presència a la desena edició de les Trobades Culturals Pirinenques que se celebren, demà, dissabte, a Ripoll. Hi participaran nombrosos historiadors i experts, que pronunciaran una trentena de xerrades relacionades amb «El patrimoni festiu del Pirineu», que és l'eix temàtic que

centrarà la jornada d'enguany.

Entre els ponents a Ripoll hi ha una nòmina de tres estudiosos berguedans: la historiadora Rosa Serra, l'historiador Xavier Pedrals i el bibliògraf Ramon Felipó. A més d'intel·lectuals de la Cerdanya, com Enric Quilez, Tomàs Torrent i Jean i Liliane Ibàñez, i de La Seu d'Urgell, com Lluís Obiols i Laura Castellet.

4/11/2013

Regió7

www.regio7.cat

Local Més Notícies Exports Economia Opinió Oci Tendències Comunitat Multimèdia Serveis Guia

Blocs Destacats Blocs Enquestes Fòrums Les Teves Imatges Xats

Regió 7 • Participació • Blocs • Felipó's Newsletter • Les Trobades Culturals Pirinenques



FELIPO'S NEWSLETTER

Les Trobades Culturals Pirinenques

Publicat: 4/11/2013



Ramon Felipó

Març del 1950. Llicenciat en Dret per la Universitat de Barcelona.

Escola de la London School of Economics. Ha col·laborat als departaments d'Economia, El Correu Català, El Noticiero Universitari, Cangaí, El Lamp, Correu de la Barroca, Berguedà Actual, El Vilà o El Mòc, i a la Vanguardia, El País, Anys, PAC, El Pericó, La Nación, Catalunya Cristiana, El Triangulo, El Not Digital, Planing, Tarda, l'Énol o Regió 7. Ha viscut a Solsona, Granollers, Berga i Barcelona. Ha publicat llibres de temàtica berguedana: Palau, Castell o Pl de les Tres Braques i de les comunitats catalanes al nord i a la Catalunya Nord. Investigador en el camp de la cultura popular i DRAPEL.

Hi he anat convidat per tercera vegada i per a mi això ha estat un guip. És un loc esplèndid per poder viantar amb companyia d'altres conarques pirinenques catalanes. Hi ha patrimoni, gent de l'Alt Urgell, del Ripollès, de les dues parts de la Cerdanya, del Principat d'Andorra, dels Ribagorç, de la Val d'Aran... del Berguedà, Enguany ha estat la tercera vegada que hi he presentat una ponència però si que he destacat el de la dimensió de la jornada, sobretot, des de la seva contrada, pot compartir experiències amb la gent que hi ha matineses inquietes entre dels Pirineus.

Tanmateix estorg de la gent de la Societat Andorranca de Ciències (SAC), que són l'ànima de la diada, la cosa no podria nallar si a les diades les ponències... Berrone que hi he estat convidat hi participo com a membre de l'Àmbit de Recerques del Berguedà que es fanitat que edita trimestralment l'Énol, la revista cultural de la comarca. El company Oriol Ripoll, bibliògraf d'Estats d'enguany, va girar la balança de les Falles d'Enç, i sabem poder copiar un cop més la semblança de la música que empen amb la del Triacul de Berga. Més no direi quita lloc tribuària de l'altre, però evidentment les dues vertens d'un tronc comú.

Actur Blasco, ànima de la recuperació dels veïns instruments pirinenca com l'acordió diatònic o ara el rebuquet (com un veï de dues cordes fet amb una carabassa), va portar aquests instruments davant la meua sorpresa, i la de tots els participants a la Trobada. Tal com vaig escriure al llibre 'La Patum. El Corpus Christi de Berga' en un document de diàleg a Arreu a Berga del 20 de juliol de 1920 i d'un dels llibres de Claudi Soler és d'au... als músics de mestrals... als músics per sonar a la vigília i dia de Corpus... a les persones exigides per les quatre quartes per fer la Summana de l'Octava de Corpus... la Confraria del Santíssim Sagrari... en que se es pagat a dita música per a sonar la vigília i dia de Corpus i dia de Corpus... a les persones exigides per sant Pere i al diumenge a l'Ofici processional de sant Eulària i sant Joan no es de difícil identificar nostra sen Sant Joan o sant Francesc i la dia de l'Octava a la processó es fa a sant Pere amb la forma acostumbrada... a sis músics de sistema i al del Ribagorç... al que toca la banda de cordes... per cordes de violí... als qui porten i fanen la música... al qui toca la fiantor o fiant... per ajudar a donar l'impulsió per tot l'Ofici... per la representació de les dues parts de casa diatònic... dels jocs de casa diatònic i la Summana de l'Ofici de casa diatònic... donar el missatge que lesa és constant (manuscrit) i dels les cançons i jocs per un total de 10, 10 i 10... en la transcripció que es fa no s'esmenta cap despesa individualitzada de cada partit assignat.

Veus per on... vaig poder veure un rebuquet... explicar al bon actur Actur Blasco que per Patum al mateix sexe XVI, també s'observa per Berga aquest instrument (desaparegut) i les regles i que ara he recuperat, per a l'Ofici de solitari. Més no haguérem pogut comunicar-la la gent de muntanya sense l'organització d'aquelles trobades que el diumenge prop passat a Ripoll tenen la seva 10a edició.

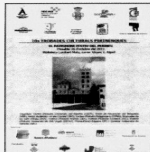




## 10s Trobades Culturals Pirinenques: El Patrimoni Festiu del Pirineu

- RSS
- 21 octubre 2013
- 12:12
- 2

### 10s Trobades Culturals Pirinenques: El Patrimoni Festiu del Pirineu



**Data:** Dissabte, 26 d'octubre de 2013, a les 9:30 h.

**Lloc:** Sala Josep M. Anglada de la Biblioteca Lluís Companys (C/Vinyes 1), Ripoll (Ripollès)

#### 10s TROBADES CULTURALS PIRINENQUES: EL PATRIMONI FESTIU DEL PIRINEU

##### De 9:30 a 13:30 hores:

- **Introducció:** **Il·lm Sr. Jordi Munell i Garcia**, alcalde de Ripoll
- **Presentació:** **Antoni Llagostera i Fernàndez**, president del Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès
- **Sant Antoni, la Corrida de Puig-reig:** **Rosa Serra i Rotés**, historiadora i vicepresidenta de l'Àmbit de Recerques del Berguedà
- **La nit d'Inimes:** **Enric Quilès i Castro**, programador i president del Grup de Recerca de Cerdanya
- **Les falles d'Ist:** **Oriol Riart i Arnalot**, historiador, bibliotecari d'Estèrri d'Àneu, i arxiver del Arxiu de les Valls d'Àneu
- **El patrimoni festiu del Ripollès:** **Jordi Mascarell i Kovira**, filòleg, i **Florenc Crivillé i Estragués**, conservador del museu Etnogràfic de Ripoll
- **Es falles d'Andorra:** **Xavier Burgos i Mateu**, president, i **Albert Samarra i Pujol**, tresorer, dels Fallaires d'Andorra la Vella
- **Pauca**
- **El Cant de la Sibílta i la seva recuperació a la catedral de la Seu d'Urgell:** **Lluís Obiols i Perearnau**, historiador i arxiver, i **Laura de Castellet**, historiadora i cantant
- **Les danses de festa major enmig del folklore festiu:** **Sergi Mas i Balaguer**, artista escultor, gravador, escriptor
- **La recuperació d'instrumentes de música tradicional:** **Artur Blasco i Giné**, músic, investigador, i divulgador del folklore català
- **Particularitats del calendari festiu religiós de l'àmbit ripollès:** **Antoni Llagostera i Fernàndez**, historiador i periodista,

president del Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès

**13:00 h Accions del Departament de Cultura amb el Patrimoni Festiu:** **Lluís Puig i Gardi**, president de l'Institut Ramon Muntaner i director general de Cultura Popular, Associacionisme i Acció Culturals de la Generalitat de Catalunya.

##### Ponències no presencials:

- **La crema del mai, els arlequins, i la fira de bestiar, tradicions de Canillo:** **Domènec Bascompte i Grau**, historiador i arxiver de la parroquia de Canillo
- **Edif. Fiaro de Lés i Artes:** **Pàir Cots e Casanha**, arqueòleg i historiador
- **El ball dels bastos de Ransol:** **Josep Dallerès i Codina**, ensenyant i ambaixador d'Andorra al Consell d'Europa.
- **La música i les danses d'arrel: passat i present:** **Pep Lizandra i Mieg**, acordionista i mestre de danses.
- **La Marratxa, ball principal a Sant Julià de Lòria:** **Daniel Arroy i Rosell**, músic i director de la Coral Rocafort.
- **El carnestoltes de Bellver:** **Enric Quilès i Castro**, programador i president del Grup de Recerca de Cerdanya.

##### De les 16:00 a les 19:00 hores:

- **La iconografia de Sant Eudald segons Cesare Ripa i Jacopo da Voragine:** **Montserrat Moll i Frigola**, historiadora de l'art a la II Universitat degli Studi di Roma "Tor Vergata", Real Academia de la Historia, Centre per la Cultura e l'Immagine di Roma/Accademia Nazionale dei Lincei.
- **La Diada de Cerdanya:** **Tomàs Torrent i Palou**, advocat i president de l'Institut d'Estudis Ceretans.
- **Queralts i la Gola:** **Ramon Felip i Ortol**, advocat i dinamitzador del Berguedà.
- **La modernitat, el darrer pas de la tradició: Propostes en el cant, el ball i la música popular als Pirineus Catalans:** **Santi Llagostera i Gàbel**, arquitecte, en representació de la formació musical "Randellaires".
- **Les falles de la Ribagorça:** **Xavier Farré i Sabán**, geògraf i autor del llibre "Fira al Farn".
- **El carnaval d'Encamp, un símbol d'arrel i d'identitat:** **Robert Lizarte i Fernàndez**, coordinador de museus i tradicions del Comú d'Encamp.

##### PAUSA:

- **La fites de la randonnée de la communauté de communes Pyrénées-Cerdagne, la Fête de l'excursionisme cerdà d'Ossija i les festes camperoles palmerques (Vicatolada i Festa del pa):** **Claude Martinez i Jean Louis Blanchon**
- **El món muntaner a Ripoll:** **Jaume Vilalta i Jordan**, dels Prudenciers i Trabucanes de Ripoll.
- **Saint Jean et la flamme du Canigou:** **Jean i Lilianne Ibáñez, i Esther Gratacós**, professors a la Cerdanya.
- **La Fira-Fala de Biagó i Sant Julià de Cerdanyola:** **Xavier Pedrals i Costa**, arxiver de l'Arxiu Comarcal del Berguedà.

- **Patrimoni bestiar aranès:** **Claudi Aventin i Boya, i Ricard Novell i Agramunt**, cofundadors d'Aran Cultura

- **Innovació i tradició fan la Festa. Les festes de Graus:** **Josefina Roma i Riu**, antropòloga i professora de la Universitat de Barcelona.

##### Debat

**Presentació del llibre de les 9s Trobades Culturals Pirinenques realitzades a Puigcerdà el 20 d'octubre del 2012: La frontera al Pirineu.**

##### Cloenda

##### Ponències no presencials

- **La Ball del cavallot i la Crema del carro, dos tradicions nadalzenques d'Organyà:** **Josep Guàrdia i Rocamar**, membre de l'equip de redacció de la revista Lo Banyat
- **Les festes d'inèrcia cultural d'Andorra: expressions de la seva identitat i creativitat:** **Isabel de la Parte i Cano**, antropòloga a l'Arxiu d'Etnografia del Departament de Patrimoni Cultural d'Andorra.
- **l'Escola Folk del Pirineu: un centre estable d'ensenyament de la música i dansa tradicionals:** **Isidre Pelàez i Dulcet**, de l'Associació Cultural Tram i director de l'escola Folk del Pirineu
- **Mossèn Cinto Verdaguers i les falles d'Andorra:** **Pere Canturri i Montanya**, historiador i exministre de Cultura

**Organitzatx:** Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès (CECRB), Àmbit de Recerques del Berguedà (ARB), Amics de Besalú i el seu Comitat (ABC), Centre d'Estudis Ribagorçans (CERB), Escumosen de les Valls d'Àneu (EVA), Institut d'Estudis Aranès (IEA), Institut d'Estudis Ceretans (IEC), Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell (IECAU), Pirineu/Oriam-Depansa (PD) i Novetats Andorranes de Ciències (NAC).

##### Patrocini:

Institut Ramon Muntaner, Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i l'Aran-IDAPA, Govern d'Andorra, Fundació Publicat Institut d'Estudis Herdencs- Diputació de Lleida

**Col·laboradors:** Ajuntament de Ripoll, Consell Comarcal del Ripollès, Patronat Francesc Eiximenis -Diputació de Girona, Ripoll Capital de la Cultura Catalana 2013

- Temes: Conferències, General, jornades i congressos
- Publicat per: Institut Ramon Muntaner (1)

**Títol:**

El patrimoni festiu del Pirineu centrará les 10es Trobades Culturals Pirinenques

**Resum:**

Andorra la Vella.- Les 10es Trobades Culturals Pirinenques, que es duran a terme aquest dissabte a Ripoll, tindran com a eix central el patrimoni festiu del Pirineu. La Societat Andorrana de Ciències, que coordina l'esdeveniment, ha informat que sobre temàtica específicament andorrana es presentaran les comunicacions dels Fallaires d'Andorra la Vella, l'artista Sergi Mas, l'antropòloga del Departament de Patrimoni Cultural Isabel de la Parte, el coordinador de tradicions d'Encamp Robert Lizarte, l'arxiver de Canillo Domènec Bascompte, el músic i director de la Coral Rocafort Daniel Areny, l'historiador i exministre Pere Canturri, i l'ambaixador Josep Dallerès, en la seva vessant d'ensenyant a l'antiga escola de Ransol.

**Text:**

Les trobades també acolliran ponències dels altres territoris en els àmbits de les falles i altres actes amb foc, música, dansa, i tradicions festives diverses. D'altra banda, es presentarà el llibre *La frontera als Pirineu*, on es recullen les comunicacions presentades a les IX Trobades Culturals Pirinenques, celebrades l'any passat a Puigcerdà.

Les trobades estan organitzades per l'Àmbit de Recerques del Berguedà, Amics de Besalú i el seu Comtat, el Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès, el Centre d'Estudis Ribagorçans, l'Ecomuseu de les Valls d'Àneu, l'Institut d'Estudis Aranesi, l'Institut d'Estudis Ceretans, l'Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell, PirineuForúm-Depana, i la coordinació de la Societat Andorrana de Ciències.

**Data de publicació:** 2013-10-23 16:49:26

**Seccions:** Societat

**Territoris:** Pirineu,Nacional,internacional

**Signatura:** Redacció

## Detall Notícia



**Títol:** El patrimoni festiu del Pirineu centrará les 10es Trobades Culturals Pirinenques

**Resum:** **Andorra la Vella.-** Les 10es Trobades Culturals Pirinenques, que es duran a terme aquest dissabte a Ripoll, tindran com a eix central el patrimoni festiu del Pirineu. La Societat Andorrana de Ciències, que coordina l'esdeveniment, ha informat que sobre temàtica específicament andorrana es presentaran les comunicacions dels Fallaires d'Andorra la Vella, l'artista Sergi Mas, l'antropòloga del Departament de Patrimoni Cultural Isabel de la Parte, el coordinador de tradicions d'Encamp Robert Lizarte, l'arxiver de Canillo Domènec Bascompte, el músic i director de la Coral Rocafort Daniel Areny, l'historiador i exministre Pere Canturri, i l'ambaixador Josep Dallerès, en la seva vessant d'ensenyant a l'antiga escola de Ransol.

**Text:** Les trobades també acolliran ponències dels altres territoris en els àmbits de les falles i altres actes amb foc, música, dansa, i tradicions festives diverses. D'altra banda, es presentarà el llibre *La frontera als Pirineu*, on es recullen les comunicacions presentades a les IX Trobades Culturals Pirinenques, celebrades l'any passat a Puigcerdà.

Les trobades estan organitzades per l'Àmbit de Recerques del Berguedà, Amics de Besalú i el seu Comtat, el Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès, el Centre d'Estudis Ribagorçans, l'Ecomuseu de les Valls d'Àneu, l'Institut d'Estudis Aranesi, l'Institut d'Estudis Ceretans, l'Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell, PirineuForúm-Depana, i la coordinació de la Societat Andorrana de Ciències.

**Data de publicació:** 23.10.2013, 16:49 h

**Secció:** Societat

**Territoris:** Pirineu, Nacional, Internacional

**Signatura:** Redacció

Foto: SAC  
Imatge d'arxiu dels participants en l'anterior edició de les Trobades.



21 d'octubre de 2013

## 10s Trobades Culturals Pirinenques: El Patrimoni Festiu del Pirineu



**Data:** Dissabte, 26 d'octubre de 2013, a les 9.30 h.  
**Lloc:** Sala Josep M. Anglada de la **Biblioteca Lambert Mata** (C./Vinyes 1), Ripoll (Ripolles)

**10s TROBADES CULTURALS PIRINENQUES. EL PATRIMONI FESTIU DEL PIRINEU**

**De 9,30 a 13,30 hores:**

- *Berringuado*, Il. Im Sr. **Jordi Munell i Garcia**, alcalde de Ripoll
- *Presentació*, **Antoni Llagostera i Fernández**, president del Centre d'Estudis Comarcals del Ripolles
- *Sant Antoni*, la *Corrida de Puig-reig*, **Rosa Serra i Rotés**, historiadora i vicepresidenta de l'Àmbit de Recerques del Berguedà
- *La nit d'Ànimes*, **Enric Quiliez i Castro**, programador i president del Grup de Recerca de Cerdanya
- *Les falles d'Àsi*, **Oriol Riart i Arnalot**, historiador, bibliotecari d'Estèrri d'Àneu, i arxivier del Arxiu de les Valls d'Àneu

- *El patrimoni festiu del Ripolles*, **Jordi Mascarella i Rovira**, filòleg, i **Florenci Crivillé i Estragués**, conservador del museu Etnogràfic de Ripoll
  - *Es falles d'Andorra*, **Xavier Burgos i Mateu**, president, i **Albert Samarra i Pujol**, tesorera, dels Falles d'Andorra la Vella
  - **PAUSA**
  - *El Cant de la Sibília i la seva recuperació a la catedral de la Seu d'Urgell*, **Lluís Oblols i Perearnau**, historiador i arxivier, i **Laura de Castellet**, historiadora i cantant
  - *Les danses de festa major enmig del folklore festiu*, **Sergi Mas i Balaguer**, artista escultor, gravador, escriptor
  - *La recuperació d'instruments de música tradicional*, **Artur Blasco i Giné**, músic, investigador, i divulgador del folklore català
  - *Particularitats del calendari festiu religiós de l'àmbit ripollès*, **Antoni Llagostera i Fernández**, historiador i periodista, president del Centre d'Estudis Comarcals del Ripolles
- 13:00 h Accions del Departament de Cultura amb el Patrimoni Festiu**, **Lluís Puig i Gordi**, president de l'Institut Ramon Muntaner i director general de Cultura Popular, Associacionisme i Acció Cultural de la Generalitat de Catalunya.

**Ponències no presencials.**

- *La crema del mal, els arlequins, i la fira de bestiar, tradicions de Canillo*, **Domènec Bascompte i Grau**, historiador i arxivier de la parròquia de Canillo.
- *Eth Haro de Les i Arties*, **Pèr Cots e Casanha**, arqueòleg i historiador
- *El ball dels bastos de Ransol*, **Josep Dalieres i Codina**, ensenyant i ambaixador d'Andorra al Consell d'Europa.
- *La música i les danses d'arrel: passat i present*, **Pep Lizandra i Micó**, acordionista i mestre de danses.
- *La Marxa*, ball principal a Sant Julià de Lòria, **Daniel Areny i Rossell**, músic i director de la Coral Rocafort.
- *El carnestoltes de Belver*, **Enric Quiliez i Castro**, programador i president del Grup de Recerca de Cerdanya.

**De les 16,00 a les 19,00 hores:**

- *La iconografia de Sant Eudald segons Cesare Ripa i Jacopo da Voragine*, **Montserrat Moll i Frigola**, historiadora de l'art a la II Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", Real Academia de la Historia, Centro per la Cultura e l'Immagine di Roma/Accademia Nazionale dei Lincei.
  - *La Diada de Cerdanya*, **Tomàs Torrent i Palou**, advocat i president de l'Institut d'Estudis Ceretans.
  - *Queralt i la Gata*, **Ramon Felipo i Oriol**, advocat i dinamitzador del Berguedà.
  - *La modernitat, el darrer pas de la tradició. Propostes en el cant, el ball i la música popular als Pirineus Catalans*, **Santi Llagostera i Güell**, arquitecte, en representació de la formació musical "Randellaires".
  - *Les falles de la Ribagorça*, **Xavier Farré i Sahún**, geògraf i autor del llibre "Foc al Faro".
  - *El carnaval d'Encamp, un símbol d'arrel i d'identitat*, **Robert Lizarte i Fernández**, coordinador de museus i tradicions del Comú d'Encamp.
  - **PAUSA.**
  - *La fites de la randonnée de la communauté de communes Pyrénées-Cerdagne, la Fête de l'excursionisme cerdan d'Osseja i les festes camperoles palauenques (Xicolatada i Festa del pa)*, **Claude Martínez i Jean Louis Blanchon**
  - *El món trabucaire a Ripoll*, **Jaume Vilalta i Jordan**, dels Predrenyals i Trabucaires de Ripoll.
  - *La Saint Jean et la flamme du Canigou*, **Jean i Liliane Ibañez**, i **Esther Gratacós**, professors a la Cerdanya.
  - *La Flo-Faia de Bagà i Sant Julià de Cerdanyola*, **Xavier Pedrals i Costa**, arxivier de l'Arxiu Comarcal del Berguedà.
  - *Patrimoni hestau aranès*, **Claudi Aventin i Boya**, i **Ricard Novell i Agramunt**, cofundadors d'Aran Cultural
  - *Innovació i tradició fan la Festa. Les festes de Graus*, **Josefina Roma i Riu**, antropòloga i professora de la Universitat de Barcelona.
- Debat**



## CERIB: 10s Trobades Culturals Pirinenques: El Patrimoni Festiu del Pirineu

Presentació del llibre de les 9s Trobades Culturals Pirinenques realitzades a Puigcerdà el 20 d'octubre del 2012: *La frontera al Pirineu*.  
Cloenda

### Ponències no presencials

- *La Ball del cavallot i la Crema del carro, dos tradicions nadalenques d'Organyà*. Josep Guàrdia i Rocamora, membre de l'equip de redacció de la revista Lo Banyut
- *Les festes d'interès cultural d'Andorra, expressions de la seva identitat i creativitat*. Isabel de la Parte i Cano, antropòloga a l'Arxiu d'Etnografia del Departament de Patrimoni Cultural d'Andorra.
- *L'Escola Folk del Pirineu: un centre estable d'ensenyament de la música i dansa tradicionals*. Isidre Pelaez i Dulcet, de l'Associació Cultural Tram i director de l'escola Folk del Pirineu
- *Mossen Cinto Verdguer i les falles d'Andorra*. Pere Canturri i Montanya, historiador i exministre de Cultura

**Organitza:** Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès (CECR), Àmbit de Recerques del Berguedà (ARB), Amics de Besalú i el seu Comtat (ABC), Centre d'Estudis Ribagorçans (CERIB), Ecomuseu de les Valls d'Aneu (EVA), Institut d'Estudis Aranès (IEA), Institut d'Estudis Cerdans (IEC), Institut d'Estudis Comarcals de l'Alt Urgell (IECAU), PirineuÀrum-Depona (PF) Societat Andorrana de Ciències (SAC)

### Patrocini:

Institut Ramon Muntaner, Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i l'Aran-IDAPA, Govern d'Andorra, Fundació Publicainstitut d'Estudis Ilerdencs, Diputació de Lleida  
Col·laborem: Ajuntament de Ripoll, Consell Comarcal del Ripollès, Patronat Francès Eiximèis, Diputació de Girona, Ripoll Capital de la Cultura Catalana 2013

De: Bloc d'Etnologia de Catalunya

Publicat per CERIB a dijous, d'octubre 21, 2013



### Nou número dels Plecs d'història local, dedicat a les fargues

Ja ha sortit el núm. 151 dels Plecs d'història local, suplement d'història local de la revista L'Avenç editat per l'Institut Ramon Muntaner i la CCEPC, que en aquesta ocasió es dedica al món de les fargues.

**(PLECS)**  
D'HISTÒRIA LOCAL

L'editorial d'aquest número, doncs, fa una mirada general a aquests elements preindustrials a càrrec de Josep Maria Bosch Casadevall, col·laborador de l'Àrea de Recerca Històrica del Govern d'Andorra, que també signa un article sobre les fargues amb trompes a Andorra. Marta Sancho i Planas, de la Universitat de Barcelona, és l'autora d'un altre article, dedicat a l'origen i evolució de la producció de ferro a fadat mitjana, mentre que Pep Pascual i Domènec, també de la UB, estudia una farga de coure de les Masies de Voltregà. L'apartat de patrimoni va a càrrec de Jordi Mascarella i Rovira, del Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès, que analitza la farga Palau de Ripoll. Aquest número es complementa, com és habitual, amb els corresponents apartats de ressenyes i novetats bibliogràfiques i noticiari.

Podeu accedir al text complet d'aquest i d'anteriors números dels Plecs d'història local al següent enllaç: [www.irmu.org/projects/plecs](http://www.irmu.org/projects/plecs).

### 10s. Trobades Culturals Pirinenques. El Patrimoni Festiu al Pirineu



El passat dissabte, 26 d'octubre, es realitzà a la Biblioteca Lambert Mata de Ripoll les 10s. Trobades Culturals Pirinenques, organitzades pels centres d'estudis dels Pirineus i dedicades al patrimoni festiu al Pirineu.

Durant aquestes trobades una cinquantena d'assistents van seguir la presentació de més de vint comunicacions dedicades al patrimoni festiu pirinenc, en què s'analitzaren elements com les falles d'Isil, d'Andorra i de la Ribagorça, el cant de la Sibil·la a la Seu d'Urgell, la corrida de Sant Antoni de Puig-reig, els arlequins de Canillo, el ball de la Marratxa de Sant Julià de Lòria, els carnestoltes de Belver de Cerdanya i d'Encamp, els trabucaires de Ripoll, la flama del Canigó i la fià-fa de Bagà i Sant Julià de Cerdanyola, entre d'altres.

Cal destacar la participació en les 10s. Trobades Culturals Pirinenques de Lluís Puig, president de l'Institut Ramon Muntaner i director general de Cultura Popular, Associacionisme i Acció Culturals de la Generalitat de Catalunya, amb la ponència "Accions del Departament de Cultura amb el patrimoni festiu".

Infocentres núm. 103 p. 4

El Patronat Francesc Eiximenis  
de la Diputació de Girona  
és la xarxa de centres d'estudis  
que impulsa la recerca local i  
contribueix a l'estudi i a la difusió  
del patrimoni cultural i natural  
de les comarques gironines.



#### **Centres adscrits**

Institut d'Estudis Gironins

Institut d'Estudis Empordanesos

Centre d'Estudis Comarcals de Banyoles

Patronat d'Estudis Històrics d'Olot i Comarca

Amics de Besalú i el seu Comtat

Associació Arqueològica de Girona

Institut d'Estudis Ceretans

Centre d'Estudis Comarcals del Ripollès

Institut d'Estudis del Baix Empordà

Centre d'Estudis Selvatans

Cercle d'Estudis Històrics i Socials de Girona

Assoc. d'Història Rural de les Comarques Gironines



**Diputació de Girona**

**Patronat Francesc Eiximenis**

Pujada de Sant Martí, 5

Apartat de Correus 11

17080 Girona

Tel. 972 20 57 00

Fax 972 20 80 88

E-mail: [eixim@ddgi.org](mailto:eixim@ddgi.org)

Web: [www.ddgi.org/eiximenis](http://www.ddgi.org/eiximenis)